

This MARGIN TRADING AGREEMENT No. \_\_\_\_\_ ON CFD AND FOREIGN CURRENCIES CONVERSION ARBITRAGE TRANSACTIONS (this "Agreement") is made this \_\_\_\_\_ by and between Company and Counterparty, hence – "Parties".

## 1. Terms and Definitions

**Conversion Arbitrage Transaction** shall mean a transaction between the Company and the Counterparty to purchase or sell one foreign currency for another foreign currency which is due to be settled on the agreed value date.

**Arbitrage** shall mean a transaction aimed to obtain profit on currency exchange rates (or CFD prices) fluctuations in the international exchanges. Arbitrage consists in execution of at least two opposite transactions to purchase and sell currencies (or CFDs) in equivalent amounts (or quantity of CFD contracts).

**Margin Trading Account** shall mean a special Counterparty's account, which the Company uses to ensure performance of the present Agreement and maintain the Counterparty's positions for transactions stipulated herein.

**Open Position** shall mean the amount of purchased (or sold) currency (or CFDs) not covered by the opposite sale (purchase) of the same currency (or CFD).

**Value Date** shall mean a day on which settlements are due to be made on the transaction dealt. Conversion Arbitrage Transaction shall be settled on the "spot" value date, i.e. on the second business day after the transaction was dealt, excluding holidays and days off.

**Company Business Hours** shall mean the time interval from 00.00 on Monday till 23.59 on Friday (Moscow time) on a twenty-four-hour basis. Company Business Hours shall not include holidays and days off, temporary changes in the internal regulations of the Company, and the time when servicing is impossible for technical reasons, in which cases the Company is obliged to take all reasonable actions to notify the Counterparty of these changes and make it possible for the Counterparty to eliminate exchange risks arising thereof.

**Base Currency** shall mean the currency, for which the Counterparty requests Bid or Ask exchange rate from the Company. On the Value Date the amount of the sold Base Currency shall be equal to the amount of the purchased Base Currency.

**Counter currency** shall mean the currency, which is sold or purchased against the Base Currency and in which the result of the arbitrage transaction is nominated.

**Currency Swap** shall mean a transaction, which consists of two opposite Conversion Transactions in equal amounts in Base Currency with different Value Dates and different exchange rates. A Spot/Next Swap shall mean the execution of two Conversion Transactions, of which one transaction falls on the spot Value Date, and the opposite transaction - on the spot date plus one day. A Tom/Next Swap shall mean that one of the transactions falls on the spot Value Date, and the opposite transaction – on the spot date minus one day. The difference between the exchange rates ("swap points") of these transactions is determined on the basis of the current exchange rates for the base and counter currencies in the interbank credit market on the value date.

**Current Market Rate** shall mean the current exchange rate on the given pair of currencies in the interbank market.

Настоящий ДОГОВОР № \_\_\_\_\_ О ПРОВЕДЕНИИ КОНВЕРСИОННЫХ АРБИТРАЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ В ИНОСТРАННЫХ ВАЛЮТАХ И ОПЕРАЦИЙ С CFD НА УСЛОВИЯХ «Margin Trading» (далее «Договор») заключен \_\_\_\_\_ года между Компанией и Контрагентом, далее совместно именуемые «Стороны».

## 1. Термины и определения

**Конверсионные арбитражные операции** - сделки между Компанией и Контрагентом по покупке или продаже иностранной валюты одного вида за иностранную валюту другого вида с расчетом на согласованную дату валютирования.

**Арбитраж** - проведение операций в расчете на получение прибыли при изменении валютного курса (или цен на CFD) на международных рынках. Арбитраж предполагает осуществление как минимум двух противоположных сделок по покупке и продаже валют (или CFD) на одинаковую сумму (или количество CFD).

**Гарантийно-торговый счет** - специальный счет Контрагента, используемый Компанией для обеспечения исполнения настоящего Договора и ведения позиций Контрагента по операциям, предусмотренным настоящим Договором.

**Открытая позиция** - сумма купленной (или проданной) валюты (или CFD), не покрытая противоположной продажей (покупкой) этой же валюты (или CFD).

**Дата валютирования** - дата проведения расчетов по заключенным операциям. Для конверсионных арбитражных операций расчеты проводятся датой валютирования «спот» (spot), т. е. на второй рабочий день после дня заключения сделки, не считая выходные и праздничные дни.

**Рабочее время Компании** - промежуток времени с 00.00 в понедельник круглосуточно до 23.59 в пятницу по московскому времени. Исключение составляют выходные и праздничные дни, временные изменения внутреннего распорядка Компании, а также время, в течение которого обслуживание Контрагентов невозможно по техническим причинам. В этих случаях Компания обязана предпринять все возможные меры, чтобы известить Контрагента об изменении режима работы и дать возможность Контрагенту устранить возникающие при этом валютные риски.

**Торгуемая (базовая) валюта** - валюта, котировку курса на покупку или продажу которой Контрагент запрашивает у Компании. Сумма проданной и купленной торгуемой валюты должна быть равна нулю для расчетов на дату валютирования.

**Контрвалюта** - валюта, которая продается или покупается против торгуемой валюты и в которой выражен результат проведения арбитражных операций.

**Валютный своп** - операция, состоящая из двух противоположных конверсионных сделок на одинаковую сумму торгуемой валюты с разными датами валютирования и разными обменными курсами. Своп типа «spot/next» (спот/некст) означает проведение двух конверсионных сделок, из которых одна приходится на дату валютирования спот, а противоположная ей на дату спот плюс один день. Своп типа «tom/next» (том/некст) означает, что одна из сделок имеет дату валютирования спот, а противоположная - дату спот минус один день. Разница курсов этих сделок («своп пункты») при проведении операции Своп устанавливается на основе текущих котировок на рынке межбанковских кредитов в соответствующих валютах, на установленную дату валютирования.

**Текущий рыночный курс** - текущий обменный курс по данной паре валют на межбанковском рынке.

**Minimum Margin** shall mean 1% of the total amount of the Counterparty's Open Position denominated in US dollars, evaluated mark-to-market on a real-time basis. In case of CFD, the minimum margin calculates follow margin requirements, shown at the Company's website.

**Margin Trading Account Current Balance** shall mean the aggregate (CFDs and currencies) balance of the Counterparty's Margin Trading Account denominated in US dollars, evaluated mark-to-market on a real-time basis.

**Margin Trading** shall mean Arbitrage transactions in the amount, which is several times greater than the Margin Trading Account Current Balance, with obligatory closing of the Counterparty's position on the Value Date. The potential loss on arbitrage transactions on the Value Date, denominated in the Counter currency, must be covered by the current balance of the Counterparty's Margin Trading Account Current Balance.

**Order** shall mean a Counterparty's order to execute a conversion arbitrage transaction on conditions stipulated in the order. By default, an order is unlimited (GTC – Good Till Cancel), but the Counterparty and Company may define the time of expiration of the Order. Basic types of Order:

- "STOP" – an Order to purchase/sell the Base Currency (or CFD) at the rate, which is higher/lower than the Current Market Rate (current CFD price),
- "LIMIT" – an Order to purchase/sell the Base Currency (or CFD) at the rate, which is lower/ higher than the Current Market Rate (current CFD price),
- "ON-THE-MARKET" – an order that instructs Company to purchase/sell CFD at the current prices without price specified by the Counterparty.

**CFD** – Contract For Difference. CFD is trading on the outcome of the price of a exchange instrument (e.g. an equity, currency or futures) and that trading does not occur on an exchange, therefore the CFD is a contract between Client and Company. Trading with CFD is not subject to delivery of underlying exchange instrument and/or any other interest. Result of trading with CFD is difference between sell and buy CFD transactions only.

## 2. Subject of the Agreement

Subject of this Agreement shall be the general terms of the CFD and conversion arbitrage transactions performed by the Parties on the Margin Trading basis.

## 3. General Provisions

3.1. The minimum amount required from the Counterparty to open the position, if denominated in US dollars at the current market exchange rates, shall be no less than margin requirements. Company margin requirements are set out on Company's website. Company, in its absolute discretion, reserve the right to review and adjust the percentage of funding required, with or without notice to Counterparty especially in, but not limited to, volatile market conditions. Details of such adjustments will be always available on Company's website.

The Counterparty shall transfer no less than 100 (One hundred) US dollars to the account of the Company, which is required to perform transactions and cover possible losses on the Counterparty's operations under this Agreement.

3.2. If there are no Open Positions and no Orders placed, the Counterparty is entitled to completely withdraw the total amount

**Минимальная маржа** – 1% от суммы суммарной открытой позиции Контрагента в долларом эквиваленте с учетом переоценки открытых позиций по текущим рыночным курсам в режиме реального времени. В случае CFD, минимальная маржа рассчитывается исходя из залоговых требований, представленными на сайте Компании.

**Текущий остаток Гарантийно-торгового счета** - суммарное сальдо Гарантийно-торгового счета Контрагента по валютам и CFD в долларом эквиваленте с учетом переоценки открытых позиций по текущим рыночным курсам (и/или текущим ценам CFD) в режиме реального времени.

**"Margin Trading"** - осуществление арбитражных операций на сумму позиции, превышающую в несколько раз размер текущего остатка Гарантийно-торгового счета с обязательным закрытием позиции Контрагента на дату валютирования. При этом возможный убыток по арбитражу на дату валютирования в контрвалюте должен быть покрыт суммой текущего остатка Гарантийно-торгового счета Контрагента.

**Ордер** – распоряжение Контрагента на совершение конверсионной арбитражной операции или операции с CFD при наступлении определенных в ордере рыночных условий. Ордер является бессрочным ("GTC" - действует до отмены его Контрагентом), если срок его действия Контрагентом и Компанией не оговаривается дополнительно. Основные типы ордеров:

- "STOP" (стоп) – ордер на покупку/продажу базовой валюты (или CFD) по цене выше/ниже текущего рыночного курса (текущего курса CFD),
- "LIMIT" (лимит) - ордер на покупку/продажу базовой валюты (или CFD) по цене ниже/выше текущего рыночного курса (текущего курса CFD),
- "ON-THE-MARKET" («по рынку») – приказ Контрагента купить или продать CFD без указания цены.

**CFD** – контракт на разницу курсов цен на базовый актив. Под базовым активом в данном случае понимается фьючерсный контракт, акция или индекс. CFD не является биржевым инструментом. Сделки по CFD проводятся между Контрагентом и Компанией. Сделки по CFD не подразумевают поставку базового актива, а также начисления дивидендов и прочих выплат предусмотренных по базовому активу.

## 2. Предмет договора

Предметом настоящего Договора являются общие условия проведения Сторонами операций с CFD и конверсионных арбитражных операций на условиях «Margin Trading».

## 3. Общие положения

3.1. Минимальная сумма, необходимая для открытия позиции Контрагентом, в пересчете в доллары США по текущему рыночному курсу должна соответствовать залоговым требованиям Компании. Информация о залоговых требованиях представлена на веб-сайте Компании. Компания оставляет за собой право изменять требования к размеру залоговых средств, без специального уведомления об этом Контрагента. При этом информация об изменении залоговых требований будет представлена на веб-сайте Компании.

Для проведения сделок и обеспечения страхового покрытия возможных курсовых потерь при проведении Контрагентом операций с Компанией в соответствии с Договором Контрагент переводит на счет Компании средства в сумме не менее 100 (Сто) долларов США.

3.2. В случае отсутствия открытых позиций и отсутствия установленных ордеров Контрагент имеет право перевести со

of the Counterparty's Margin Trading Account Current Balance from the Company's account by submission of a transfer order 2 (Two) business days in advance. In doing so, the Counterparty shall lose the right to execute CFD and conversion transactions with the Company on the Margin Trading terms until the Counterparty restores the minimum amount required under clause 3.1 hereof.

3.3. Execution of transactions under this Agreement shall commence not earlier than on the first business day following the day on which the amount required to execute transactions and to provide cover against possible exchange losses is entered to the Company's account.

3.4. The Counterparty shall take the exchange risks related to CFD and conversion arbitrage transactions, and the risk of a loss of funds transferred for the purpose of execution of such transactions, therefore the Counterparty agrees that the Company has the right to compensate for the losses, related to Counterparty's CFD and arbitrage transactions executed hereunder, by using the Counterparty's funds.

3.5. After signing this Agreement, the Counterparty shall be given an individual password for the purpose of Counterparty identification when making a deal. The password may be changed on demand of any of the Parties.

#### **4. Transaction Procedure**

4.1. The Counterparty shall make deals and place, change, cancel orders personally according to this Agreement. The Counterparty shall ensure that third parties have no access to the communication facilities used for exchanging messages between the Parties. If this condition is not observed, the Counterparty shall not be entitled to dispute the validity of the transaction executed and placed, changed, cancelled orders.

4.2. The Company shall ensure that only its authorised representatives have access to the communication facilities used for exchanging messages between the Parties.

4.3. The Counterparty has the right to request from the Company the spot exchange rates of foreign currencies for the amount of the Base Currency which in equivalent relates to the Counterparty's Margin Trading Account Current Balance as 100 to 1. The Company is obliged to provide the Counterparty with the exchange rates for foreign currencies according to common practice. The Company provides the rates for the amount in trading denominated only in the Base Currency of the given quote. The Open Position amount shall be a multiple of 1'000 units of the base currency. On the basis of the given quotes the Counterparty is entitled to make deals in the amounts not exceeding the ratio of 100 to 1 as stipulated in this clause. The Counterparty is entitled to place or change orders for the amounts not exceeding the ratio of 100 to 1 as stipulated in this clause. Counterparty has the right to set up or cancel and replace orders of all types that the Company allows and the right to request made-for-trade quotes of the Company for CFD with sizes that not above the Company margin requirements. Company can accept or refuse any of CFD order or request of the Counterparty without any reason notification in these and/or other cases:

- (a) Counterparty's request or order is not acceptable following Company margin requirements;
- (b) Requested CFD underlying market is closed or Company decides that CFD underlying instrument is not tradable.

4.4. When making a deal (or placing an order), authorized

счета Компании весь текущий остаток Гарантийно-торгового счета Контрагента, представив приказ на перевод за 2 (Два) рабочих дня. При этом он теряет право на совершение конверсионных операций и операций по CFD с Компанией на условиях "Margin Trading" до восполнения минимальной суммы в соответствии с п. 3.1.

3.3. Совершение операций по настоящему Договору начинается не ранее первого рабочего дня, следующего за днем зачисления на счет Компании денежных средств для проведения сделок и обеспечения страхового покрытия возможных курсовых потерь.

3.4. Контрагент принимает на себя риски изменения валютного курса, а также риски изменения курса базового актива CFD (и соответственно цен CFD), возникающие при проведении конверсионных арбитражных операций и операций с CFD, и риск потери средств, перечисленных для проведения данных операций, для чего Контрагент предоставляет Компании право компенсировать за счет средств Контрагента убытки по операциям с CFD и арбитражным операциям Контрагента в рамках настоящего Договора.

3.5. После подписания Договора Контрагенту присваивается индивидуальный пароль для целей идентификации Контрагента при заключении сделки. Пароль может быть изменен по требованию любой из Сторон.

#### **4. Порядок проведения операций**

4.1. Контрагент лично заключает сделки, а также выставляет, изменяет, отменяет ордера в соответствии с настоящим Договором. Контрагент обязуется не допускать третьих лиц к пользованию техническими средствами связи, с помощью которых осуществляется обмен сообщениями между Сторонами. При несоблюдении данного условия Контрагент не вправе оспаривать действительность заключенных сделок и установленных, измененных или удаленных ордеров.

4.2. Компания обязуется допускать только своих уполномоченных представителей к пользованию техническими средствами связи, с помощью которых осуществляется обмен сообщениями между Сторонами.

4.3. Контрагент имеет право запрашивать у Компании котировки курса спот иностранных валют на сумму Торгуемой валюты, относящуюся в эквиваленте к текущему остатку Гарантийно-торгового счета Контрагента как 100:1. Компания обязуется предоставить Контрагенту котировки иностранных валют в соответствии с общепринятой практикой. При этом Компания предоставляет котировки на торгуемую сумму, выраженную только в базовой валюте данной котировки. Размер открытой позиции должен быть кратен 1'000 единиц базовой валюты. На основании данных котировок Контрагент имеет право заключать сделки на суммы, не превышающие указанного в настоящем пункте соотношения 100:1. Контрагент имеет право выставлять или изменять ордера на суммы, не превышающие указанного в настоящем пункте соотношения 100:1.

Контрагент имеет право размещать и изменять ордера, а также запрашивать у Компании котировки CFD на объем, кратный одному контракту и удовлетворяющий заложенным требованиям Компании. Компания имеет право отказать Контрагенту в котировке или в установке и изменении ордера по CFD в следующих случаях:

- (a) Операция Контрагента содержит объем, не удовлетворяющий заложенным требованиям Компании;
- (б) Торги по базовому активу CFD закрыты или Компания считает, что торговые условия не приемлемы для совершения операций.

4.4. При заключении сделки (или размещении ордера)

representatives of the Company and the Counterparty shall settle the following transaction conditions:

- Base Currency and Counter currency (or CFD-instrument);
- amount of the Base Currency (amount of CFDs) according to clause 4.3;
- exchange rate (or price in case of CFD) of the transaction (in case of CFD: if deal type is "on-the-market", Company set up the deal price after Counterparty instructs to "buy" or "sell");
- (validity period of the order);
- additional parameters if applicable (for CFD only).

4.5. For the purpose of execution of transactions on the terms of this Agreement, authorized representatives of the Company and the Counterparty shall negotiate the transaction conditions stipulated in clause 4.4 by telephone or using other communication facilities.

4.6. The transaction (exclude CFD transaction type "on-the-market") is considered to be completed after the Parties reach a mutual agreement on all conditions.

4.7. After making a transaction, the Parties shall immediately send to each other Confirmations of the transaction conditions stipulated in clause 4.4.

4.8. If the Counterparty does not contest the transaction within 2 (Two) business days (in case of CFD, during same trade session of the CFD underlying instrument), the transaction shall be made on the conditions stipulated in the Company's Confirmation.

4.9. The Parties admit that the transactions made by telephone have legal validity.

4.10. In case of any disputes arising out of or in connection with the performance hereof, the Parties shall accept records of telephone negotiations on magnetic or electronic media as a sufficient evidence.

4.11. The Parties acknowledge that the Confirmations transmitted by fax shall have legal validity.

4.12. At settlement of the transactions with a certain Value Date the Company shall set off (make netting of) the Counterparty's claims/obligations as of the given Value Date, thereupon the positive or negative difference denominated in the Counter currency, which has resulted from the netting shall be entered to the Counterparty's Margin Trading Account. The Value Date of CFD transaction shall be a date when CFD position is closed.

4.13. In case of Conversion Arbitrage Transactions, when the Value Date is changed, the Company shall close the Counterparty's Open Position on the existing Value Date, accomplish netting and re-open the position with the new Value Date by effecting a one-day swap, such as «spot/next» or «tom/next». The Value Date shall be usually changed between 00:00 and 13:00 (Moscow time). If the swap transaction brings the Margin Trading Account Current Balance below the Minimum Margin required to maintain all Open Positions of the Counterparty, the Counterparty is obliged to increase the Margin Trading Account Balance by transferring additional funds to the Company's account to meet the required level, which is to be done within one business day after the situation arises and with the notification of the Company about the transfer to the account. The Company shall raise the Margin Trading Account Current Balance by the amount of the transfer only after actual entering of the transferred amount in the Company's account. If the amount required to maintain of all Open Positions of the Counterparty is not transferred to the Company's account within one business day

уполномоченные представители Компании и Контрагент согласовывают следующие условия:

- Торгуемую валюту и Контрвалюту (или CFD-инструмент);
- сумму Торгуемой валюты (или количество CFD) в соответствии с п. 4.3;
- курс сделки или уровень ордера (в случае CFD – цену ордера и его тип, если тип ордера – «по рынку», Компания устанавливает цену сделки самостоятельно после приказа Контрагента «купить» или «продать»);
- (время действия ордера);
- дополнительные параметры, если они предусмотрены для данного CFD (только в случае CFD).

4.5. Уполномоченные представители Компании и Контрагент в целях заключения сделок на условиях настоящего Договора проводят переговоры по телефону или другим согласованным Контрагентом и Компанией средствам связи по согласованию условий, указанных в п. 4.4.

4.6. При достижении договоренности по всем условиям (за исключением случая CFD – сделки «по рынку») сделка считается заключенной.

4.7. После заключения сделки Стороны незамедлительно направляют друг другу подтверждение условий сделки, указанных в п. 4.4.

4.8. В случае, если претензии по сделке не были предъявлены Контрагентом в течение 2 (Двух) рабочих дней (а в случае CFD, в течение торговой сессии по базовому активу данного CFD), сделка считается заключенной на условиях, указанных в подтверждении Компании.

4.9. Стороны признают, что сделки, заключенные по телефону, имеют юридическую силу.

4.10. В случае возникновения конфликтных ситуаций, связанных с исполнением Договора, записи телефонных переговоров на магнитных или электронных носителях принимаются Сторонами в качестве доказательств.

4.11. Стороны признают, что подтверждения, переданные с использованием факсимильной связи, имеют юридическую силу.

4.12. При расчетах по сделкам на определенную дату валютирования Компания производит зачет требований/обязательств (неттинг) Контрагента на данную дату валютирования, после чего положительная или отрицательная разница, выраженная в Контрвалюте, образовавшаяся по результатам неттинга, учитывается на Гарантийно-торговом счете Контрагента. Датой валютирования операций с CFD считается дата закрытия позиции.

4.13. В случае проведения конверсионных арбитражных операций, при изменении даты валютирования Компания закрывает существующую позицию Контрагента на дату валютирования, проводит неттинг и одновременно открывает ее вновь на следующую дату валютирования путем проведения однодневного валютного свопа типа «spot/next» или «tom/next». Изменение даты валютирования обычно производится в интервале с 00:00 до 13:00 по московскому времени. В случае, если после проведения операции валютный своп остаток Гарантийно-торгового счета Контрагента становится меньше минимальной маржи, необходимой для поддержания всех открытых позиций Контрагента, Контрагент обязуется увеличить остаток своего Гарантийно-торгового счета до необходимого уровня путем перечисления дополнительных средств на счет Компании в течение одного рабочего дня после возникновения такой ситуации и уведомить Компанию о факте перечисления. При этом Компания производит увеличение остатка Гарантийно-торгового счета Контрагента на сумму перечисленных Контрагентом средств только по факту зачисления данных средств на счет Компании.

before the execution of the next swap transaction, the Company receives the right for unilateral partial closing of some of the Counterparty's Open Positions on the Company's choice.

In case of CFD transactions, any open CFD positions (if CFDs underlying instrument is future contract) will be rolled over at the expiry of the relevant period into the next relevant period subject to Company rights to close the open CFD position.

4.14. The number and aggregate amount of the positions re-opened within one business day shall be unlimited, provided that the minimum margin for the aggregate Open Position does not exceed the Counterparty's Margin Trading Account Current Balance.

4.15. If the Counterparty's Margin Trading Account Current Balance falls down to 2% or less of the minimum margin required to maintain the aggregate Open Position of the Counterparty (stop-out level), the Company unilaterally close such Counterparty's position at the current market rates to prevent potential losses for the Company and cancel all the Counterparty's active orders.

Company also can liquidate or limit size of Counterparty's open positions in CFD and cancel all or part of Counterparty's orders if these positions and/or orders sizes are over the Company's margin requirements.

Counterparty should provide and maintain on its account at all times such margin as is required. It is Client's responsibility to monitor at all times the amount of margin deposited with Company from time to time with the amount that is required under these Agreement.

4.16. The Counterparty may reduce the Margin Trading Account Current Balance. The remaining Margin Trading Account Current Balance must be sufficient to maintain the Counterparty's Open Position, with regard to the ratio of the minimum margin to the amount of Open Position (remaining Margin Trading Account Current Balance shall not be less than the minimum margin) and Company margin requirements.

4.17. The Counterparty may completely withdraw Counterparty's funds from the Company's account only if the Counterparty has no Open Positions and no active orders. In this case, the Counterparty shall lose the right to execute CFD and conversion arbitrage transactions on conditions hereunder.

4.18. If the Counterparty orders the Company to transfer the Counterparty's funds, which serve as collateral for the Counterparty's Open Position, from the account of the Company, the Company shall close such position at the current market rates (and/or CFD prices), and thereafter the Company shall execute the Counterparty's transfer order for the remaining balance.

4.19. The funds of the Counterparty may be transferred from the Company's account to the Counterparty's personal account only. The transfer is executed at the expense of the Counterparty.

4.20. The Company shall not withhold the amount of profit tax from the Counterparty. The responsibility for the profit tax payment is totally upon the Counterparty.

4.21. The Company shall provide information about the current state of the Margin Trading Account on the request of the Counterparty.

Если дополнительные средства, необходимые для поддержания всех открытых позиций Контрагента не будут зачислены на счет Компании в течение одного рабочего дня до момента проведения следующего валютного свопа, Компания имеет право в одностороннем порядке закрыть часть открытых позиций Контрагента по выбору Компании.

В случае проведения операций с CFD, любая открытая позиция Контрагента по CFD (если базовым активом CFD является фьючерсный контракт) будет закрыта Компанией в соответствии с датой истечения данного контракта и открыта по CFD с базовым активом-фьючерсным контрактом со следующей датой истечения.

4.14. Число и общая сумма вновь открываемых позиций в течение рабочего дня не ограничены при условии, что минимальная маржа для суммарной открытой позиции не превышает текущий остаток Гарантийно-торгового счета Контрагента.

4.15. Если текущий остаток Гарантийно-торгового счета Контрагента понижается до размера 2% и менее от суммы минимальной маржи, необходимой для поддержания суммарной открытой позиции Контрагента (stop-out level), Компания в целях предотвращения возможных потерь ликвидирует (закрывает) данную позицию Контрагента в одностороннем порядке по текущему рыночному курсу и отменяет все действующие ордера Контрагента. Компания также имеет право закрыть все или часть открытых позиций Контрагента по CFD и отменить действующие ордера в случае, если эти позиции и ордера не удовлетворяют заложенным требованиям Компании.

Контрагент обязуется самостоятельно следить за поддержанием остатка денежных средств на Гарантийно-торговом счете и в случае необходимости переводить дополнительные денежные средства на Гарантийно-торговый счет в соответствии с настоящим договором.

4.16. Контрагент может уменьшить текущую сумму остатка Гарантийно-торгового счета. При этом оставшаяся сумма на Гарантийно-торговом счете должна быть достаточной для поддержания открытой позиции Контрагента, учитывая соотношение минимальной маржи к сумме открытой позиции (оставшаяся сумма на Гарантийно-торговом счете должна быть не ниже суммы минимальной маржи), а также учитывая заложенные требования Компании.

4.17. Перевод полной суммы остатка средств Контрагента со счета Компании возможен только при отсутствии у Контрагента открытых позиций и выставленных ордеров. В этом случае Контрагент теряет право проведения конверсионных арбитражных операций и операций с CFD на условиях настоящего Договора.

4.18. В случае представления Контрагентом приказа на перевод денежных средств Контрагента со счета Компании, которые являются обеспечением его открытых позиций, Компания производит принудительное закрытие данных позиций Контрагента по текущим рыночным курсам (и/или по текущим ценам CFD) и отмену ордеров Контрагента, после чего исполняет приказ по переводу средств, оставшихся на счете Контрагента в Компании.

4.19. Перевод средств Контрагента со счета Компании может быть осуществлен только на личный счет Контрагента. Перевод средств Контрагента со счета Компании осуществляется за счет Контрагента.

4.20. Компания не удерживает с Контрагента налог на прибыль. Ответственность по уплате налога на прибыль полностью несет Контрагент.

4.21. По запросу Контрагента Компания сообщает Контрагенту информацию о текущем состоянии Гарантийно-торгового счета Контрагента.

## 5. Clearing Procedure

5.1. The Counterparty's profit or loss denominated in a currency other than US dollars shall be converted into US dollars and entered in the Counterparty's Margin Trading Account. In doing so, the conversion rate shall be determined by the Company on the basis of current market rates.

5.2. The statement of the Counterparty's Margin Trading Account shall be confirmed on the request of the Counterparty or Company. The claims concerning the statement shall be accepted within 2 (Two) business days (in case of CFD, during current trade session of CFD underlying instrument) from the moment of the disputable operation on the Counterparty's Margin Trading Account.

## 6. Liabilities of the Parties

6.1. The Company, as well as shareholders, management, employees, agents and representatives of the Company shall not be held responsible for any losses that the Counterparty may incur in connection with the operations hereunder, except for the losses resulting from the Company's gross negligence or wilful misconduct. In any event, the liability of the Company under the present Agreement shall not include any indirect, potential or unforeseeable losses of the Counterparty.

6.2. The Company shall not bear any responsibility for the losses of the Counterparty due to a disclosure of the Counterparty's password through no fault of the Company, and/or due to an unauthorized access to the Counterparty's communication facilities used to enter into transactions hereunder.

6.3. The Parties shall not bear any responsibility for non-execution or undue execution of their obligations hereunder, if such non-execution or undue execution was caused exclusively by the circumstances beyond the Parties' reasonable control (force majeure) confirmed by competent organizations or state authorities.

The Parties hereof acknowledge the following to be the force majeure circumstances: military operations, earthquakes, natural and other disasters occurring in the areas which are officially acknowledged as being in the mentioned circumstances, acts of supreme state and executive bodies or other state authorities, that make the performance of the Parties' obligations hereunder impossible.

## 7. Disputes

The present Agreement shall be governed and construed in accordance with English law. Any dispute arising between the Parties shall be resolved by negotiations, and on failure to do so, shall be transferred for arbitration to the London Court of International Arbitration, England.

## 8. Validity

8.1. This Contract shall come into effect from the signing date hereof and remain valid for an indefinite period of time.

8.2. This Contract may be cancelled on the initiative of any Party, subject to the notification of the other Party at least 10 (ten) business days in advance, provided that the Parties have completely settled their mutual transactions.

## 5. Порядок расчетов по операциям

5.1. Прибыль или убыток Контрагента в валюте, отличной от долларов США, конвертируется в доллары США и отражаются на Гарантийно-торговом счете Контрагента. При этом курс конверсии определяется Компанией исходя из рыночных курсов на момент проведения конверсии.

5.2. Отчет по Гарантийно-торговому счету Контрагента подтверждается по запросу любой из Сторон. Претензии по содержанию отчета принимаются в течение 2 (Двух) рабочих дней, а в случае операций с CFD в течение текущей торговой сессии по базовому активу CFD, с момента возникновения спорной операции по Гарантийно-торговому счету Контрагента.

## 6. Ответственность Сторон по настоящему Договору

6.1. Компания, а также акционеры, руководство, сотрудники, агенты и представители Компании, не несут никакой ответственности за убытки, которые может понести Контрагент в связи с проведением операций по настоящему Договору, за исключением убытков, вызванных грубой небрежностью или умышленными противоправными действиями Компании. В любом случае, ответственность Компании по настоящему Договору ни при каких обстоятельствах не может распространяться на какие-либо косвенные, потенциальные или непредвиденные убытки Контрагента.

6.2. Компания не несет ответственности за убытки, возникшие у Контрагента в результате разглашения информации о пароле Контрагента, произошедшего не по вине Компании, а также в результате доступа к средствам связи Контрагента, по которым заключаются сделки на условиях настоящего Договора, уполномоченных лиц.

6.3. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору, если такое неисполнение обусловлено исключительно наступлением и/или действием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажорных обстоятельств), подтверждаемых уполномоченными на то организациями или государственными органами.

Таковыми действиями Стороны по настоящему договору признают: военные действия, землетрясения, стихийные и иные бедствия, происходящие в районах, официально признанных находящимися под влиянием указанных обстоятельств, решения высших органов государственной и исполнительной власти, а также других государственных органов, которые влекут невозможность исполнения Сторонами обязательств по настоящему Договору.

## 7. Порядок разрешения споров

Настоящий Договор составлен и толкуется в соответствии с английским правом. Все возникающие между сторонами споры разрешаются путем переговоров, а при недостижении договоренности передаются на рассмотрение Международного арбитражного суда в г. Лондоне, Англия.

## 8. Срок действия Договора

8.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и заключается на неопределенный срок.

8.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе любой из Сторон с предварительным уведомлением другой Стороны не позднее чем за 10 (Десять) рабочих дней и при условии полного проведения Сторонами взаиморасчетов.

**9. Counterparts**

This Agreement is executed in two originals, each made in Russian and in English, both texts being equally authentic and valid. In case of any inconsistency between the Russian and the English versions of this Agreement or a difference in the interpretation thereof, the English text shall prevail.

**9. Экземпляры Договора**

Настоящий Договор подписан в двух оригиналах, из которых каждый составлен на русском и на английском языке, причем оба текста являются в равной степени действительными и аутентичными. В случае каких-либо расхождений между русским и английским текстом настоящего Договора или различий в их толковании, английский текст имеет преимущественную силу.

**10. Addresses of the Parties/Адреса Сторон**

COMPANY/КОМПАНИЯ:

COUNTERPARTY/КОНТРАГЕНТ

**11. Signatures of the Parties/Подписи Сторон**

FOR THE COMPANY /  
ЗА КОМПАНИЮ

FOR THE COUNTERPARTY /  
ЗА КОНТРАГЕНТА

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Seal/М.П.